



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/5009

CIRCULAR No. 69/2005
4 de Julio del 2005

ICC 2005 – 22ª CONFERENCIA CARTOGRAFICA INTERNACIONAL
(La Coruña, España, 9-16 de Julio del 2005)

Presentación de Cartas Náuticas por los Estados Miembros de la OHI
Presentación de Ponencias por los Representantes de los SHs

- Referencias:
- 1) Circular del BHI No. 76/2004 del 18 de Noviembre del 2004;
 - 2) Circular del BHI No. 50/2005 del 13 de Mayo del 2005.

Estimado Director,

Esta Circular informa sobre la participación de la OHI en la 22ª Conferencia de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI), que se celebrará en La Coruña, España, del 9 al 16 de Julio del 2005, referente a las sesiones orales y gráficas de la Conferencia, así como a la Exposición de Cartas de la OHI, que se tendrá lugar al mismo tiempo que este acontecimiento.

Presentación de Cartas Náuticas por los Estados Miembros de la OHI

Tras la Circular No. 50/2005, China, EE.UU. (NOAA) y Sudáfrica indicaron que participarían en la presentación y Australia que presentaría artículos adicionales. Así pues, por lo que el BHI sabe, los siguientes países participarán en la Exposición de Cartas de la ICC 2005:

Australia, China, Corea (Rep. de), Cuba, EE.UU. (NOAA), Eslovenia, España, Francia, Japón, Sudáfrica, Ucrania, el Reino Unido y el BHI.

El Bureau da las gracias a todos aquellos que contribuyen a esta exposición de la OHI, que mostrará los productos y los logros de la OHI a la comunidad de la ACI, tradicionalmente orientada hacia la cartografía terrestre, expresando un agradecimiento especial a España, que se ha ofrecido voluntaria para ayudar al BHI en el montaje de los artículos de la presentación de la OHI. Damos las gracias también a los organizadores de la ICC 2005 por invitar a la OHI a exponer su producción, en particular al Director de la Conferencia, Sr. D. Ramón M. LORENZO MARTINEZ.

Según lo mencionado en la Circular No. 50/2005, el premio a la mejor exposición, según fue adjudicado por un jurado "ad hoc", será entregado durante la XVIIª Conferencia Hidrográfica Internacional, en Mayo del 2007.

Presentación de Ponencias por los Representantes de los SHs y por el BHI

El Anexo A resume la participación de la OHI en las sesiones técnicas de la ICC 2005, que se refieren principalmente al Tema 13: “Cartografía Marina, Navegación y Cartografía Oceánica”, con contribuciones adicionales para el Tema 6: “Infraestructuras de Datos Espaciales (NSDIs, GSDIs y SDIs): Desarrollo, Normas, Precios y Derechos de Autor” y para el Tema 7: “Recogida de Datos y Control de Calidad de los Datos Espaciales”. Como pueden ver, la OHI estará bien representada en la ICC 2005, con la participación de por lo menos: Croacia, Cuba, Eslovenia, España, Francia, India, Italia, Portugal y el Reino Unido, además del BHI.

El Bureau da las gracias a los SHs anteriores que, con su participación, contribuirán a hacer que el trabajo de la OHI se conozca mejor. Puede encontrarse más información sobre la ICC 2005 en el sitio Web: www.icc2005.org.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Contralmirante Kenneth BARBOR
Director

Anexos: Anexo A.

Copia a:

- Presidente de la ACI (Prof. Milan KONECNY, República Checa);
- Presidente de la Comisión de la ACI sobre Cartografía Marina (Mr. R. FURNESS, Australia);
- Comité Organizador de la ICC 2005 (Sr. D. Ramón LORENZO y Sra. D^a Pilar SÁNCHEZ-ORTIZ).

SESIONES TECNICAS DE LA ICC 2005 – CONTRIBUCIONES DE LA OHI

I. TEMA 13 : CARTOGRAFIA MARINA, NAVEGACION Y CARTOGRAFIA OCEANICA

A. Presentaciones

1ª SESION

PRESIDENTE: Contralmirante Kenneth BARBOR (Bureau Hydrográfico Internacional, Mónaco).

- *New Experiences In Nautical Chart Production in The Instituto Hydrográfico De La Marina*, Angel CHANS (España) y José MILLAN (España).
- *Nautical Charting In Smaller Countries With Short Coastline – Troubles And Advantages*, Igor KARNICNIK (Eslovenia) y Dalibor RADOVAN (Eslovenia).
- *Unlocking the Marine Data Treasure Chest*, John PEPPER (Reino Unido).
- *The Use of Radar SAR Data for Oil Spill Detection and Mapping*, Samy BOUCHAIB, Youcef SMARA, Luca SALVATORI, Fabio DEL FRATE y J. LICHTENNEGER (Italia).

2ª SESION

PRESIDENTE: Ron FURNESS (Australia).

- *Electronic Navigational Charts (ENC) and Spatial Data Infrastructures (SDI): Convergence Issues*, Dr. Tatiana DELGADO FERNÁNDEZ (Cuba) y Michel HUET (BHI, Mónaco).
- *Electronic Navigational Charts – Progress and Obstacles to Worldwide Coverage*, CA. Kenneth BARBOR (BHI, Mónaco).
- *The Next Edition of IHO Transfer Standard S-57 (Edition 4.0)*, Dr. Lee ALEXANDER (EE.UU.) y Michel HUET (BHI, Mónaco).
- *“Multiscale ENC Data Management on Eastern Coast of the Adriatic Sea as an Archipelagic Sea Area”*, Tea DUPLANCIC LEDER y Miljenko LAPAINE (Croacia).

3ª SESION

PRESIDENTE: John PEPPER (Reino Unido).

- *Some Semiotical Aspects of Symbols Construction in Nautical Navigational Charts (At the Example of Ukrainian Large-Scale NNC)*, Anton GORDYEVYEV y Oleg MARTSCHENKO (Rusia).
- *Indian Electronic Navigational Charts (ENC) Programme: Marching towards Self reliance*, Dr. U. K. SINGH y Rajesh KUMAR (India).
- *Multilingual Lexicon of Undersea Feature Types*, Mátyás MÁRTON y András DUTKÓ (Hungria).
- *The Political Problem of Bi- and Multilingual Maritime and Lacustrine Names In Maps*, Prof. Naftali KADMON (Israel).

B. Presentaciones Gráficas

- *Depth Selection In Nautical Charts Production*, Radovan SOLARIC y G. ZVONKO (Croacia).
- *The Production of Electronic Charts for Marine Transportation*, Antonio PINHEIRO (Portugal).
- *Definition of one Mathematics Model for the Advance Movement In Hydrographic Surveying Works of High Precision*, Raúl PEREDA GARCÍA, Rafael FERRER TORIO y Manuel DE LUIS RUIZ (España).
- *Model Validity and Definition for the Heave Movement in Hydrographic Surveying Works of High Precision*, Raúl PEREDA GARCÍA, Rafael FERRER TORIO y Manuel DE LUIS RUIZ (España).
- *Customisation of a Field Survey Database Using ArcPad*, José-Carlos MARTINEZ, Monserrat BARDON, Jesús IRIGOYEN y Eloina COLL (España).
- *dKart: An Optimal Way from GIS to Cartography*, Andrey DMITRIEV (Noruega).
- *A Reversed Production Flow Line*, John Klippen (Noruega).
- *S-57/ENC Based Paper Chart Production*, John KLIPPEN (Noruega) y A. PIROZHNIKOV (Rusia).

II. TEMA 6: INFRAESTRUCTURAS DE DATOS ESPACIALES (NSDIs, GSDIs Y SDIs). DESARROLLO, NORMAS, PRECIOS Y DERECHOS DE AUTOR.

1ª SESION: “CREACION CONCEPTUAL Y DESARROLLO DE SDIs”

PRESIDENTE: Harold MOELLERING (EE.UU.A)

- “DEVELOPING A MODELING FOR THE SPATIAL DATA INFRASTRUCTURE” Jan HJELMAGER (Dinamarca), David DANKO (EE.UU.), Antony COOPER (Sudfrica), Michel HUET (BHI, Mónaco), Tatiana DELGADO (Cuba), Henri AALDERS (Países Bajos), Alexander MARTYNENKO (Rusia) y Harold MOELLERING (EE.UU).

5ª SESION : DESARROLLO-2 DE SDIs NACIONALES

PRESIDENTE: Michel HUET (BHI, Mónaco)

III. TEMA 7: RECOGIDA DE DATOS Y CONTROL DE CALIDAD DE DATOS ESPACIALES.

6ª SESION

- “LITTO 3D” Laurent LOUVART, Axel EHRHOLD y Christophe GRATEAU (Francia).